HANATOYUME COMICS
LaLa

幸福の王子さま

The Prince of Happiness

萩尾(はぎお)　彬(あきら)
Hagio, Akira

幸福の王子さま

CONTENTS

STORY.1 ····· 3

STORY.2 ····· 45

LAST STORY ····· 77

Your Omnipotent Right Hand Ch.1 ····· 111

Your Omnipotent Right Hand Ch.2 ····· 151

This is a work of fiction.
It has absolutely no relation to
real-life people organizations, or events

幸福の王子さま
STORY.1

KOUFUKU NO OUJISAMA

(PRINCE OF HAPPINESS)

BROUGHT TO YOU BY

Chocolate Kisses

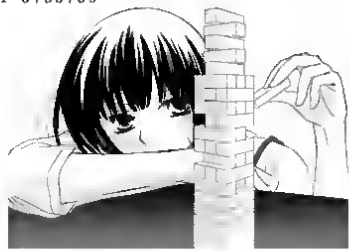
Just kidding. It's not really a scanlation 'group' if I'm the sole member, right?

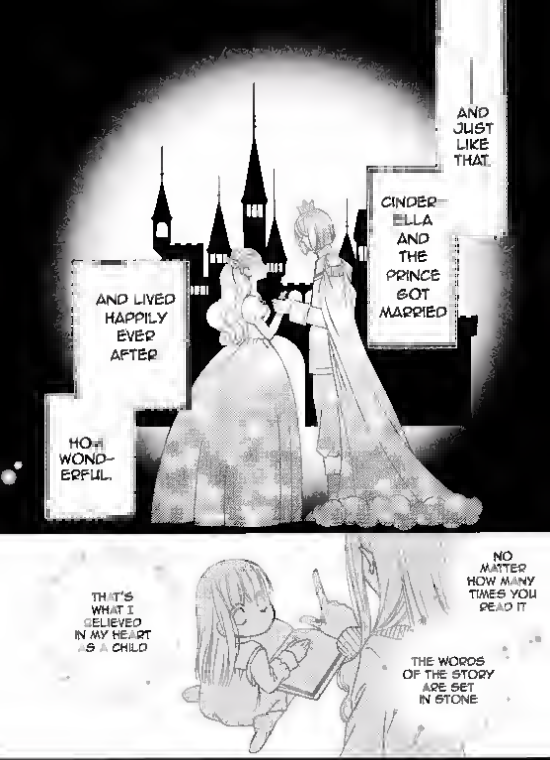
In addition to on Batoto, you can also find me on Mangalator. It should be pretty simple since I have the same username! (ciel477).

OTHER CURRENT PROJECTS:

-SHINOBI YORU KOI WA KUSEMONO

-SHINOBI, KOI UTSUTSU



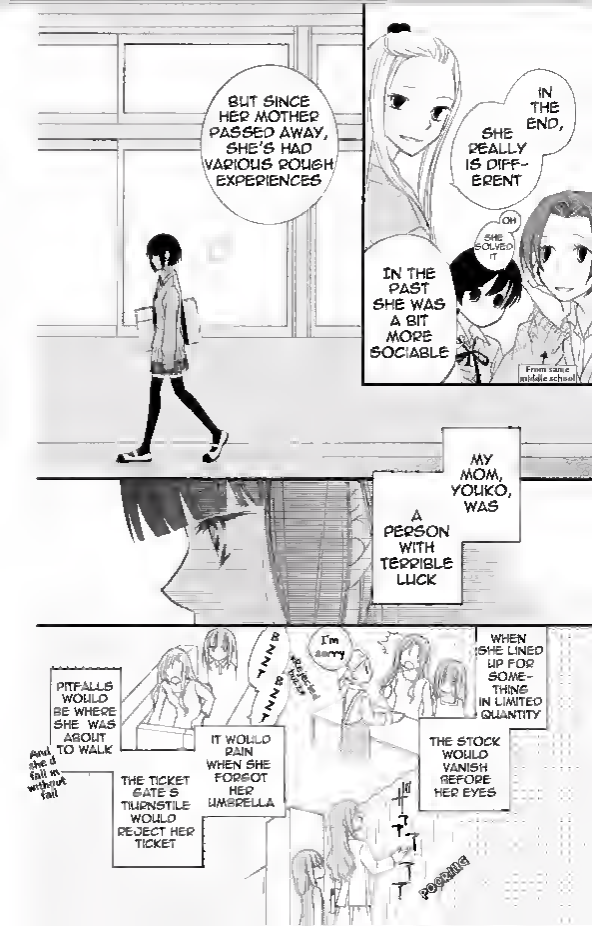

AND JUST LIKE THAT.
CINDER ELLA AND THE PRINCE GOT MARRIED
AND LIVED HAPPILY EVER AFTER
HOW WOND-ERFUL.
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU READ IT
THE WORDS OF THE STORY ARE SET IN STONE
THAT'S WHAT I BELIEVED IN MY HEART AS A CHILD
——————I CAN'T COMPREHEND IT

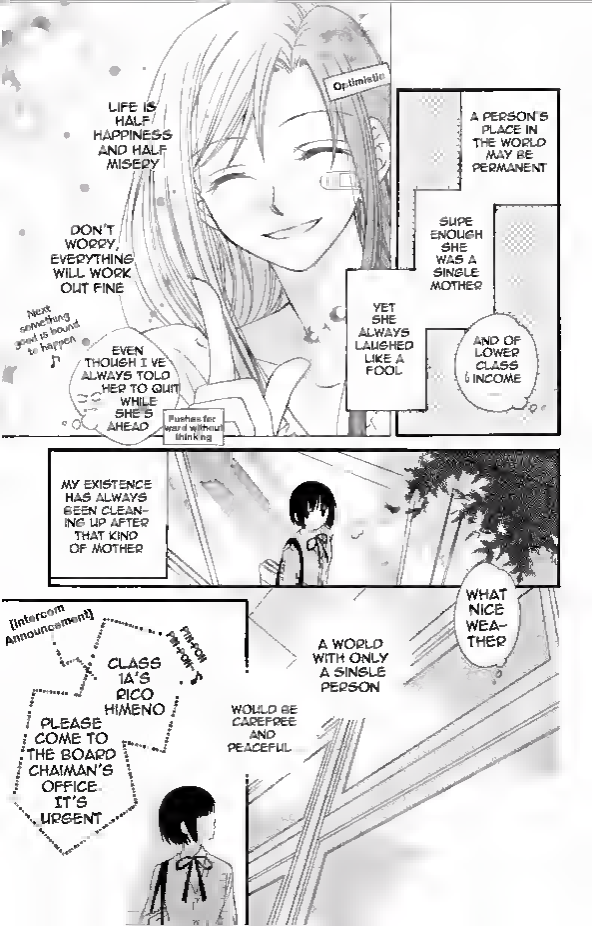
6:30AM, Get out of bed
Beep Beep Beep
Beep Beep Beep
Beep Beep Beep
Beep Beep Beep
TODAY IS PERFECT TOO
Wash face
Clean
Laundry
Make breakfast & bento for lunch
OH
CRACK
THE CHAIN BROKE
BRISKLY

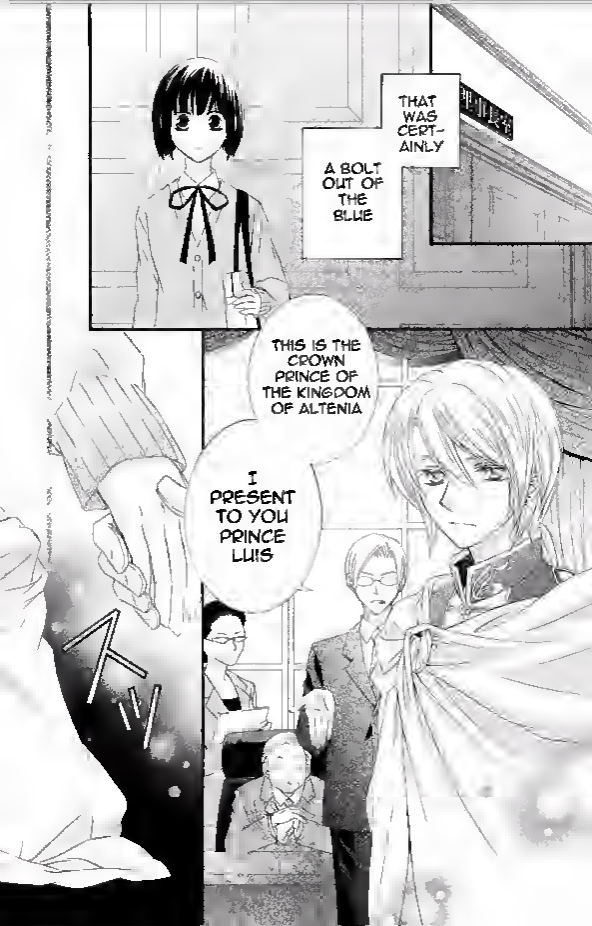
Negative
I'LL FIX IT WHEN I GET BACK
I'LL BE LEAVING NOW
HOW OMIN-OUS...
7:32 AM Go to school
SHUT
I ARRIVED AT THE EXACT SAME TIME TODAY AS WELL

DING
DONG
DING
DONG
IT'S JUST AS SHE SAID
SHE HAS THE PERSONALITY OF A CLOCK
WORKING OVERTIME AS MUCH AS POSSIBLE. YAMAGISHI IS A REAL DEMON
How in the hell receiving failing marks?
I WANT TO GO HOME~
THIS IS THE 3RD TIME YOU HAVE BROKEN UP?
LOVE IS IMPOSSIBLE FOR ME
THEN HOW ABOUT FRIDAY...
PART-TIME JOB
WELL, IF YOU EVER HAVE AN OPEN DAY
I'LL FILL IT WITH PART-TIME WORK
HI-
HIMENO!
UMM
I HAVE PART-TIME WORK ON BOTH DAYS
IF YOU ARE FREE ON WEDNESDAY OR THURSDAY AFTER SCHOOL

SHE'S SMART, BUT YOU NEVER KNOW WHAT SHE'S THINKING...
ANYWAY, IT WOULD BE BAD FOR FUSHIDA TO ACTUALLY DATE HER.
FREEZE
SPIN
EH !?
WAI-
Did she hear us?
YOU SAID YOU WOULDN'T GIVE UP SO EASILY TOO
WHAT A SHAME, FUJIDA
I DON'T SEE. WORRY ABOUT IT THEN
REALLY? OKAY. BYE THEN
SUDDEN APPROACH
THIS IS WRONG !
KLATTER
SEE YOU
Th-
Thanks
IF YOU SUBSTITUTE THIS INTO THE FORMULA, YOU CAN SOLVE IT
Beautiful girlfriend


BUT SINCE HER MOTHER PASSED AWAY, SHE'S HAD VARIOUS ROUGH EXPERIENCES
IN THE END, SHE REALLY IS DIFFERENT
OH SHE SOLVED IT
IN THE PAST SHE WAS A BIT MORE SOCIABLE
From same middle school!
MY MOM, YOUKO, WAS A PERSON WITH TERRIBLE LUCK
WHEN SHE LINED UP FOR SOMETHING IN LIMITED QUANTITY
I'm sorry
Regular price
BINNT BINNT
PITFALLS WOULD BE WHERE SHE WAS ABOUT TO WALK
And she'd fall in without fail
THE TICKET GATE'S TURNSTILE WOULD REJECT HER TICKET
IT WOULD RAIN WHEN SHE FORGOT HER UMBRELLA
THE STOCK WOULD VANISH BEFORE HER EYES
POOPING

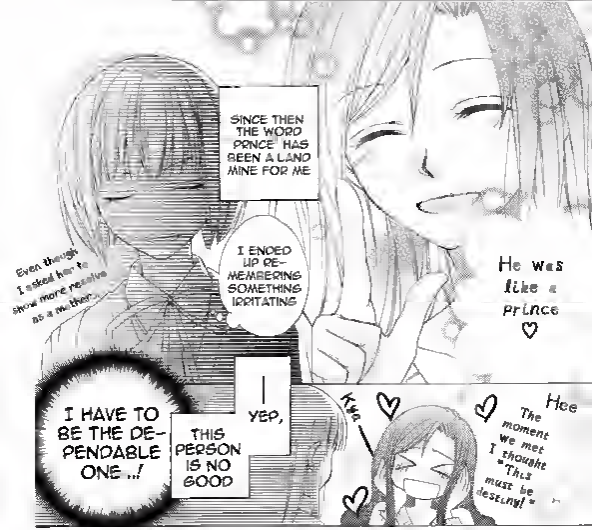

Optimistic
LIFE IS HALF HAPPINESS AND HALF MISERY
DON'T WORRY, EVERYTHING WILL WORK OUT FINE
Next something good is bound to happen ♪
EVEN THOUGH I'VE ALWAYS TOLD HER TO QUIT WHILE SHE'S AHEAD
Pushes for ward without thinking
A PERSON'S PLACE IN THE WORLD MAY BE PERMANENT
SURE ENOUGH SHE WAS A SINGLE MOTHER
YET SHE ALWAYS LAUGHED LIKE A FOOL
AND OF LOWER CLASS & INCOME
MY EXISTENCE HAS ALWAYS BEEN CLEANING UP AFTER THAT KIND OF MOTHER
WHAT NICE WEATHER
A WORLD WITH ONLY A SINGLE PERSON
WOULD BE CAREFREE AND PEACEFUL
[Intercom Announcement]
CLASS 1A'S RICO HIMENO
PRISON
PLEASE COME TO THE BOARD CHAIMAN'S OFFICE IT'S URGENT


THAT WAS CERT-AINLY A BOLT OUT OF THE BLUE
THIS IS THE CROWN PRINCE OF THE KINGDOM OF ALTENIA
I PRESENT TO YOU PRINCE LUIS

At last we are able to meet
—— Riko

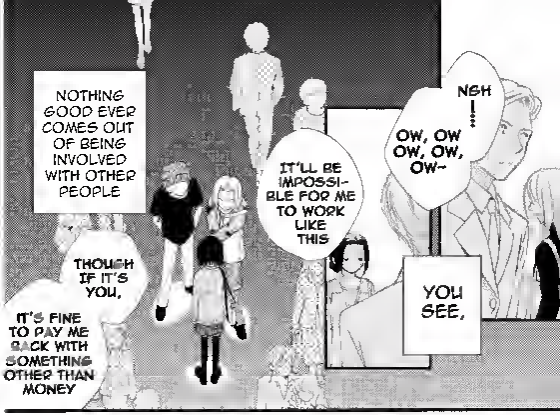
A PRINCE ...
EH !?
HE IS THE REAL DEAL!?
OUR SCHOOL'S SISTER SCHOOL IS IN ALTEMIA
ITS PRESENT KING TAKES PART IN OUR DIRECTOR'S BOARD AND SUCH
THIS TIME YOUR HIGHNESS HAS COME TO JAPAN AS THE KING'S AGENT
FOR NOW PLEASE TRANSLATE AND TELL HIM TO LET GO OF MY HAND
WE'RE KIND OF LIKE SHINOBI SO NOT A WORD TO ANYONE
ACTUALLY, YOUR HIGHNESS KNOWS OF YOUR CIRCUMSTANCES AND SAID THAT HE WOULD BE GLAD TO ASSIST YOU
SINCE YOUR MOTHER PASSED AWAY, YOU MUST BE SUFFERING A LOT

I'M QUITE ALRIGHT
SLAP AWAY
AH-
: THIS IS A TRAP
Negative
I'M NOT REALLY SUFFERING OR ANY-THING
IF THIS IS SOME KIND OF REINACTMENT OF DADDY-LONG-LEGS*, GO FIND SOMEONE ELSE,
WELL THEN, I'LL EXCUSE MYSELF NOW
DOOR
EEH ...
*D-L-L is a novel by Jean Webster about an anonymous scholarship system for orphans
BACK THEN
THERE WAS SOMETHING I ASKED ABOUT ONCE
"WHAT KIND OF PERSON WAS FATHER?"
SLAM
DOOR SHUTS
M-
MY APOLOGIES YOUR HIGHNESS !!!
HIMENO-SAN! HOLD IT!!


SINCE THEN THE WORD PRINCE HAS BEEN A LAND MINE FOR ME
I ENDED UP REMEMBERING SOMETHING IRRITATING
Even though I asked her to show more initiative as a member...
He was like a prince ♡
I HAVE TO BE THE DEPENDABLE ONE ..!
THIS PERSON IS NO GOOD
YEP,
Hee
The moment we met I thought "This must be destiny!"

TREASURING THAT KIND OF OLD FASHIONED RING,
BELIEVING IN "DESTINY" AND WAITING FOR THINGS TO FALL INTO PLACE,
MOM IS THE TYPE OF PERSON THAT I HATE

AA——GH
SHIT-
!
WHAT!?
ARE YOU OKAY, ICCHAN!?
IT'S BROKEN!
IT BROKE! IT'S DEFINITELY BROKEN!!
WON'T YOU PAY FOR MY MEDICAL FEES, MISS HIGH SCHOOL GIRL?
MONEY EXTOR-TERS!!
GOD,
THEY'RE THE WORST


NOTHING GOOD EVER COMES OUT OF BEING INVOLVED WITH OTHER PEOPLE
NGH!
OW, OW OW, OW, OW-
IT'LL BE IMPOSSI-BLE FOR ME TO WORK LIKE THIS
YOU SEE,
THOUGH IF IT'S YOU,
IT'S FINE TO PAY ME BACK WITH SOMETHING OTHER THAN MONEY

DON'T GET TOO FULL OF YOUR-SELF...!
WHA-!?
THE POLICE?
DIDN'T YOU SAY WE COULD SETTLE THIS OUT OF COURT !!
I UNDER-STAND
I'M FINE ON MY OWN
THEN PLEASE GO TO THE HOSPITAL FOR MEDICAL EXAMINA-TION
LET'S CALL THE POLICE THEN
RGH

PRINCE
HUH
LUIS

A PRINCE!?
WITH THAT CHILDISH APPEARANCE
WHAT PLACE'S PRINCE ARE YOU!
THE KINGDOM OF ALTENIA'S
WHERE IS THAT!?
WHY DID YOU COME TO THIS KIND OF PLACE ALONE...
Where are the people usually with you?
BECAUSE WE'RE SHINOBI
BUT HE'S NOT CONCEALING HIMSELF AT ALL!
DOESN'T MATTER IF YOU'RE A PRINCE AND SHE'S A PRINCESS!
PAY UP YOUR DEBT FOR BREAKING MY PAL'S ARM!
Don't ignore us!
UNDERSTOOD
THEN, ACCEPT MY ARM
WHA-?
AN EYE FOR AN EYE
A TOOTH FOR A TOOTH
AN ARM FOR AN ARM THAT IS EQIVALENT EXCHANGE

WHAT ARE YOU SAY ING--
WETHER YOU WANT TO BREAK IT OR CUT IT OFF,
PLEASE DO AS YOU SEE FIT
INTEREST-
ING !?
HOW-EVER,
I'LL MAKE SURE THAT YOUR RIGHT ARM MEETS THE SAME FATE

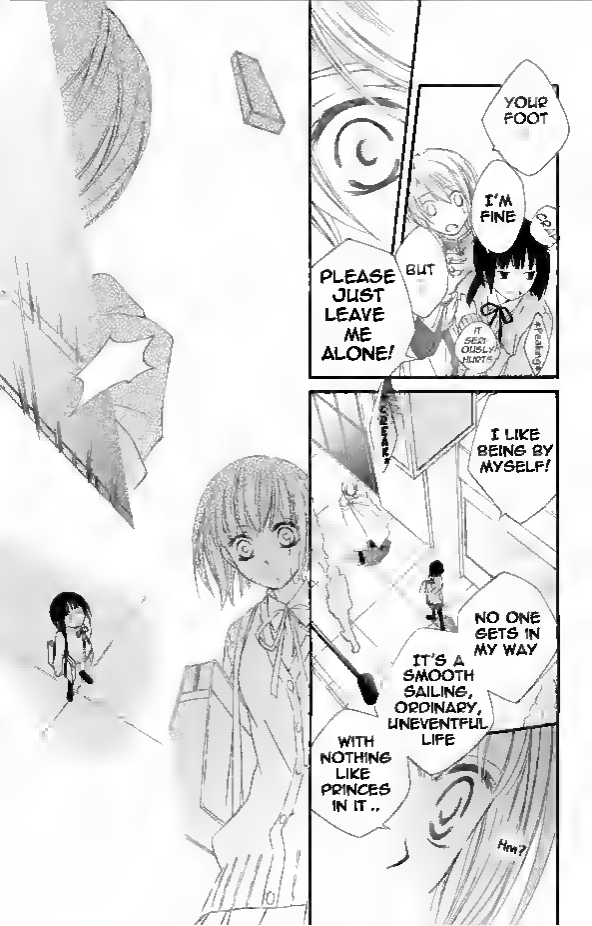
MIS-
MR. PATROL OFFICER!
OVER HERE~!
HUH!?
KICK
YAGH
ICCHAN!?
DASH

RICO
THAT FINAL GLOW OF YOURS WAS QUITE CRUEL
I COULD SAY THE SAME FOR YOU DESPITE THE SWORDS AND FIREARMS REGULATION WAIT,
YOU SPEAK JAPANESE!?
HUH!? DID I SAY SOMETHING STRANGE!?
YOUR SPEACH IS FLUENT AND PRETTY, BUT!
I'M GLAD
EARLIER YOU HELPED ME OUT
WELL, BYE
WAI-
RICO!
BLONDE, BLUE-EYED, AND FLUENT IN JAPANESE
HE'S KIND OF SUSPICIOUS

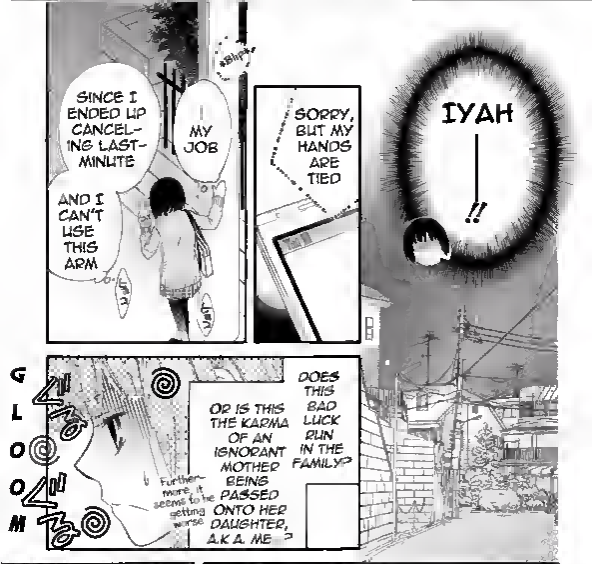
WON'T YOU COME WITH ME TO ALTENIA?
WHY?
HUH?
BE-

GOTTA FORCE MY WAY THROUGH!
TURN AWAY
I DON'T PARTIC-ULARLY LIKE YOU.
BECAUSE I'VE TAKEN A LIKING TO YOU!
AND I HAVE NO INTENTION TO GO TO YOUR COUNTRY
I DON'T HAVE ANY INTEREST IN YOU
ARE YOU FEELING SHY OR CONFLICTED...?
IS THIS AN INSTANT KO!?
I'M GOING TO BE LATE FOR MY PART-TIME JOB, SO EXCUSE ME
IGNORE-IGNORE-IGNORE
RICO
SCREECH

RICO
That was dangerous
What was with that car?
Were they filming a scene?
THAT WAS SCARY
Can't handle unexpected events
HEAD SPINNING
ARE YOU OKAY?
YEAH, NO PROBLEMS HERE
MY PREMONITION THIS MORNING WAS ON THE MARK
TODAY IS AN UNLUCKY DAY...
I TWISTED IT
STING
VROOM!


YOUR FOOT
I'M FINE
BUT
PLEASE JUST LEAVE ME ALONE!
IT SEEMS QUITE HURT!
I LIKE BEING BY MYSELF!
SWEAK!
NO ONE GETS IN MY WAY
IT'S A SMOOTH SAILING, ORDINARY, UNEVENTFUL LIFE
WITH NOTHING LIKE PRINCES IN IT ..
Hm?

SMASH
WHAT'S WITH ALL THIS...
AT THIS RATE
ONE AFTER ANOTHER TROUBLES KEEP HEADING MY WAY
*BUMP
*BUMP
*BUMP


sigh
SINCE I ENDED UP CANCELING LAST-MINUTE
MY JOB
AND I CAN'T USE THIS ARM
SORRY, BUT MY HANDS ARE TIED
IYAH
!!
GLOOM
Further more, it seems to be getting worse
OR IS THIS THE KARMA OF AN IGNORANT MOTHER BEING PASSED ONTO HER DAUGHTER, A.K.A. ME
DOES THIS BAD LUCK RUN IN THE FAMILY?

MY HOUSE IS JUST A LITTLE FURTHER THAT WAY...
THAT WON'T BE NECESSARY.
AT LEAST LET ME ESCORT YOU HOME
NO THANK YOU.
PLEASE LET ME TREAT YOUR WOUNDS
BUT FOR THE TIME BEING, THE #1 THING TROUBLING ME NOW IS...
Stare
Stare

Just after I thought that I heard an explosion
The entire thing was engulfed in flames.
Was it a gas explosion?
It's fortunate that no one was inside
RICO !?
STAGGER
THUD
THIS PLACE WAS-..?
THE RING
Immunities

Hey! YOU!
It's not safe to enter!!
BUT MY RING-...
CLATTER
SHAKY
Eh!?
Cos play !?
It's still dangerous so step back!
PLEASE EXCUSE US
A RING...?
IT'S JUST A PETTY MOMENTO OF MY MOTHER
WAIT.
ISN'T IT SOME-THING PRECIOUS TO Y-...

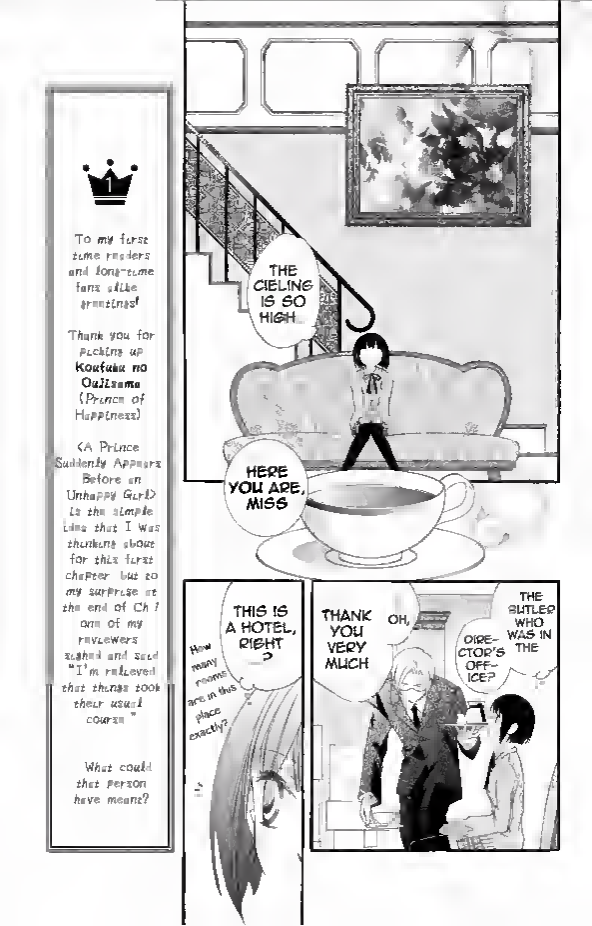
NOT REALLY
BECAUSE I HATED HER,
MY MOTHER
Rico -chan!?
WE'RE BOTH BOUND TO DISAPPEAR SOMETIME ANYWAY
THAT'S RIGHT
EVEN IF I LOSE IT, IT WON'T REALLY BOTHER ME OR ANYTHING
* Ooya-san is how one refers to a land owner in Japanese
Thank goodness you're alright!
I can't believe that this hapenned...
OOYA -SAN*
#Confused#
IT WILL BE ALRIGHT
LUCKILY NO ONE ELSE SEEMS TO HAVE BEEN INJURED EITHER
HER BELONGINGS
AND MY MEMORIES OF THIS PLACE

I'M NOT FINE AT ALLL
SINCE
SINCE I CAN'T LAUGH THE WAY THAT SHE DID
HUH? ⋮
Like mother like daughter
No matter how dire the situation she'd say "It will be alright."
Whenever Youko-chan said that I felt like I could relax too...
I'M DIFFERENT FROM MY MOTHER
Huh ?
WE ARE COMP-LETELY DIFF-ERENT

I CAN'T EVEN CRY
PARDON ME
I HAVE TO TREAT HER WOUNDS

I WOULDN'T NEED ANYTHING
IN A WORLD BY MYSELF
ARE YOU SURE?
P-
PUT ME DOWN!
I CAN WALK BY MYSELF!
LEAVE ME AL-...
YOU'RE 'FINE'?

I DON'T WANT TO LOSE ANYTHING EVER AGAIN
SORROW,
HAPPINESS,
A FATED PRINCE,
I DON'T NEED ANY OF IT
BECAUSE


1
To my first time readers and long-time fans alike greetings!
Thank you for picking up Koufuku no Oujisama (Prince of Happiness)
<A Prince Suddenly Appears Before an Unhappy Girl> is the simple idea that I was thinking about for this first chapter but to my surprise at the end of Ch 1 one of my reviewers replied and said "I'm relieved that things took their usual course."
What could that person have meant?
THE CIELING IS SO HIGH...
HERE YOU ARE, MISS
THIS IS A HOTEL, RIGHT...?
How many rooms are in this place exactly?
THANK YOU VERY MUCH
OH,
THE BUTLER WHO WAS IN THE DIRECTOR'S OFFICE?

I'LL BE TAKING MY LEAVE NOW
Ah, DELICIOUS
PRINCES MAKE MAIL ORDERS...
AH
THOSE ARE LUIS-SAMA'S MAIL ORDERS
Convenient goods and stuff
whisper
AH-
I CAN DO IT BY MYSELF
PLEASE SHOW ME YOUR LEG

WHAT LONG EYE-LASHES
EVEN LOOKING AT HIM A SECOND TIME,
HE REALLY IS A PRETTY PERSON
A REAL-LIFE PRINCE IS
UNEXP-ECTEDLY PUSHY
HE'S LIKE A PRINCE WHO CAME STRAIGHT OUT OF A FAIRY TALE

"Life is half happiness and half misery"
I'M ALWAYS WORKING A PART-TIME JOB
BUT EVEN SO, SITTING ON A SOFT SOFA
KNEELING IN FRONT OF A (REAL) PRINCE
COULD IT BE,
IS MY TURN FOR HAPPINESS COMING AROUND AT LAST?
SUCH A THING-
!
PLEASE HAND ME YOUR OTHER LEG
OH, OKAY
...
HM?
WHY THE OTHER?
CLAMP

HUH?
BOUGHT THIS VIA MAIL ORDER ♡
Tee-hee ♡
WHAT IS THIS
THIS IS AN EXCELLENT PRODUCT WITH A FOAM INTERIOR
SO THAT NO MATTER HOW LONG IT'S KEPT ON, IT WON'T LEAVE BEHIND MARKS
AND DESPITE THE CHAINS LOAD BEARING CAPACITY BEING 1 TON, THEY ONLY WEIGH-
THAT'S NOT WHAT I MEANT!!

PRINCESS
WE'LL BE HAPPY TOGETHER
BUT IT'LL BE ALRIGHT.
YOU WON'T BE ABLE TO GO ANY-WHERE
WITH THIS.

KOUFUKU NO OUJISAMA

(PRINCE OF HAPPINESS)

Hello! This is ciel#7! the sole member of the group Chocolate Kisses I am a native English speaker scanlating as a hobby I may not have native level Japanese fluency but I do my best

I also do fansubs on Mangafactor!

¡No se preocupen!
Estoy collaborando con el grupo FansubNSYR para hacer una traducción en español (*•ω•)/ Hasta entonces

Scanlated and translated into English by ciel#7!

幸福の王子様